

WARNING For Europe and United Kingdom

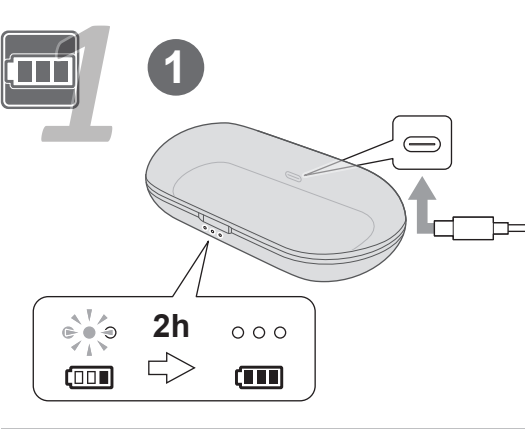
 To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchajć przy wysokich poziomach głośności przez długie okresy. За да предотвратите възможни увреждане на слуха, не слушайте при високи нива на звука за дълги периоди от време.	Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, hören Sie nicht lange mit hoher Lautstärke. Abyste předešli případnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouho při vysoké hlasitosti. Neklausykite didelių garsų ilgą laiką, nes gali būti pažeista jūsų klausia.	Pour éviter tout endommagement possible de l' audition, n' écoutez pas de son à des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes. Aby ste zabránili možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhší čas pri vysokej hlasitosti. Lai nepieļautu iespējamus dzirdes bojājumus, neklausieties ilgstoši lielā skaļumā.	Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a volúmenes elevados durante periodos prolongados. A halláskárosodás megakadályozása érdekében a termékét ne használja sokáig túl hangosra állítva. Biex tevita li tagħmel hsara lis-smigh, tismax b'volum għoli għal hinijiet twal.	Per evitare possibili danni all' apparato uditivo, si raccomanda di non ascoltare musica ad alto volume per molto tempo. For at forebygge risiko for høreskader, bør man ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid. Pentru a preveni posibila deteriorare a auzului, nu ascultați la volum mare pentru perioade lungi de timp.	Voorkom mogelijke beschadiging van uw gehoor en luister derhalve niet langdurig met een hoog volume ingesteld. Για να αποφεύξετε μια πιθανή βλάβη στην ακοή σας, αποφεύγετε την ακρόαση σε υπερβολικά υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Da se izognete poškodbam sluha, ne poslušajte dalj časa pri visoki glasnosti.	Para evitar danos auditivos, não escute em volumes elevados durante longos períodos de tempo. Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pika aja jooksul liiga valjusti. Kako biste spriječili moguće oštećenje sluha, izbjegavajte dugotrajno slušanje pri visokoj glasnosti.	Lysna inte på höga volymnivåer under längre perioder, eftersom det kan ge upphov till hörselskada. Älä kuuntele pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella. Muussa tapauksessa kuulo voi vahingoittua.
---	---	--	--	--	--	---	--

BLUETOOTH SPECIFICATION

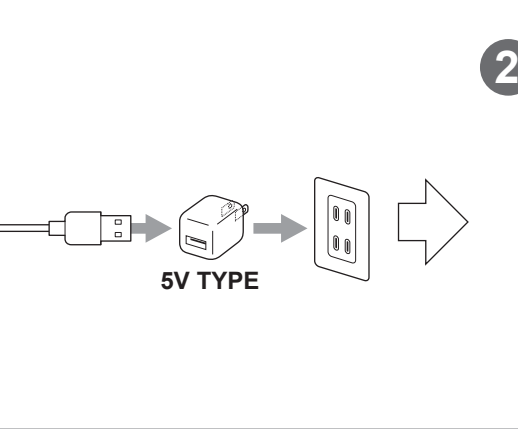
Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz Output power: +4.2 dBm (MAX), Power Class 1	Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz Ausgangsleistung: +4.2 dBm (MAX), Leistungsklasse 1	Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz Puissance de sortie: +4.2 dBm (MAX), Classe d'alimentation 1	Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potencia de salida: +4.2 dBm (MÁX.), Potencia de Clase 1	Gamma di frequenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potenza di uscita: +4.2 dBm (massima), Categoria di potenza 1	Frequentiebereik: 2.402 GHz - 2.480 GHz Uitgangsvermogen: +4.2 dBm (MAX), vermogen klasse 1	Gama de frequências: 2.402 GHz - 2.480 GHz Potência de saída: +4.2 dBm (MÁX.), Classe de Potência 1	Frekvensomfång: 2.402 GHz - 2.480 GHz Uteffekt: +4.2 dBm (max.), effektklass 1
Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz Moc wyjściowa: +4.2 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1	Frekvencni pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz Výstupní výkon: +4.2 dBm (MAX.), Třída výkonu 1	Frekvencné pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz Výstupný výkon: +4.2 dBm (MAX.), Výkon, trieda 1	Frekvenciartomány: 2.402 GHz - 2.480 GHz Kimeneti teljesítmény: +4.2 dBm (MAX.), 1. energiasztály	Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz Udgangseffekt: +4.2 dBm (MAKS.), Strømklasse 1	Εύρος συνηρτήτων: 2.402 GHz - 2.480 GHz Ισχύς εξόδου: +4.2 dBm (ΜΕΓ.), Κλάση ισχύος 1	Sagedusvahemik: 2.402 – 2.480 GHz Väljundvõimsus: +4.2 dBm (MAX), võimsusklass 1	Taajuusalue: 2.402 – 2.480 GHz Lähtevõime: +4.2 dBm (MAKS.), tehluuklass 1
Честотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz Исходна мощност: +4.2 dBm (МАКС.), Клас на захранване 1	Dažnių diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz Išėjimo galia: +4.2 dBm (MAKS.), 1 galios klasė	Frekvencų diapazons: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izejās jauda: +4.2 dBm (maks.), Jaudas klase 1	Medda tal-frekwenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz Qawwa: +4.2 dBm (MASS.), Klassi tal-Qawwa 1	Interval de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz Putere la ieșire: +4.2 dBm (Maximă), Clasa de putere 1	Frekvenci razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izhodna moč: +4.2 dBm (MAKS.), moč 1. razreda	Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz Izlazna snaga: +4.2 dBm (MAKS.), Klasa snage 1	

WARNING For U.S.A

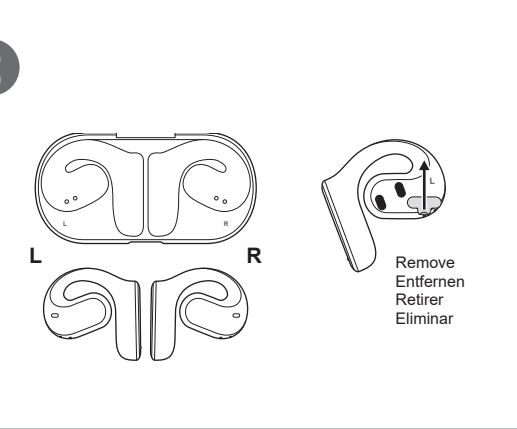
English	Français	Español
Hearing Comfort and Well-Being • Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play. • If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use. Traffic Safety • Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas. • You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations. • Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.	Confort d'écoute et bien-être • N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée. • Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrête d'utiliser l'appareil. Sécurité relative à la circulation • N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions. • Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses. • Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.	Confort y salud de su audición • No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados. • Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos. Seguridad en el tráfico • No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares. • En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos. • No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.



1

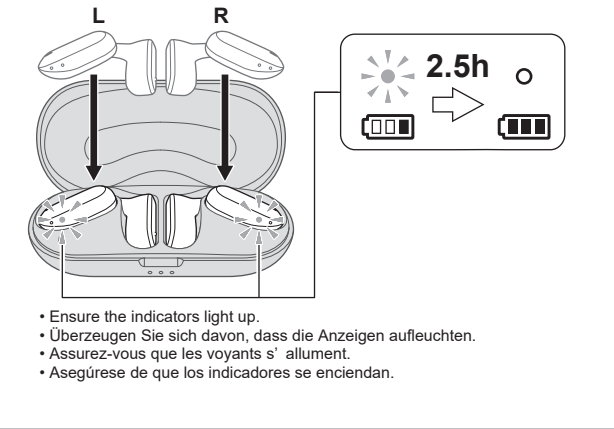


2

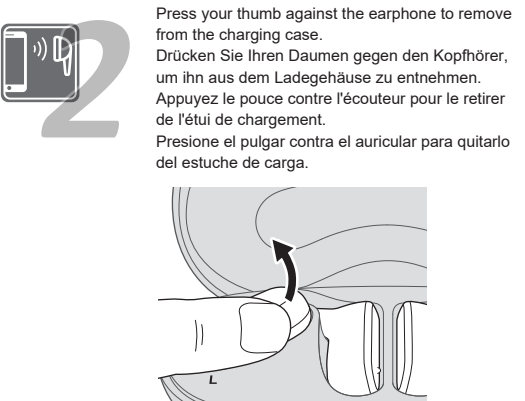


3

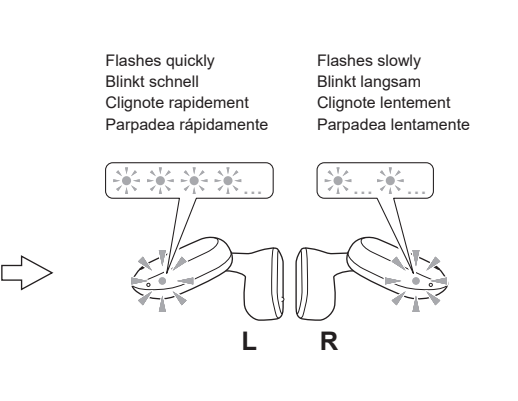
Remove
Entfernen
Retirer
Eliminar



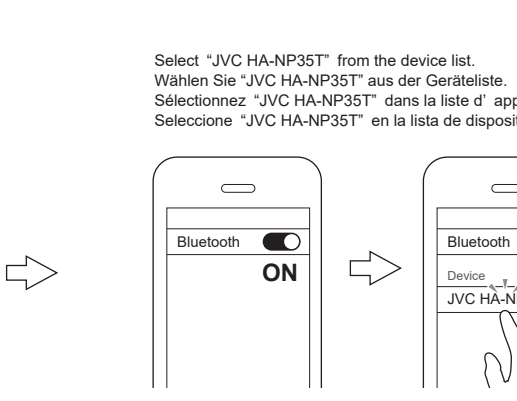
• Ensure the indicators light up.
• Überzeugen Sie sich davon, dass die Anzeigen aufleuchten.
• Assurez-vous que les voyants s' allument.
• Asegúrese de que los indicadores se enciendan.



1



2



3

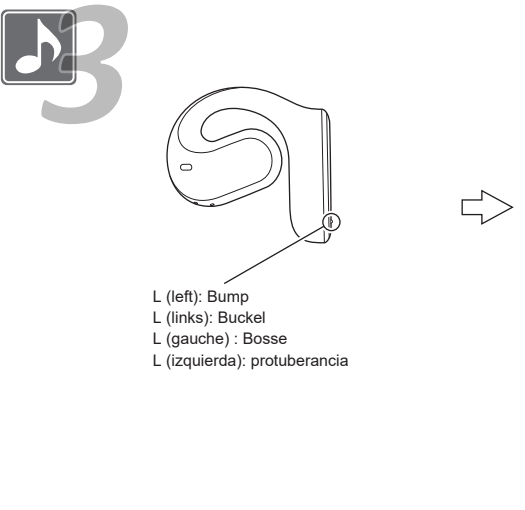
Press your thumb against the earphone to remove from the charging case.
Drücken Sie Ihren Daumen gegen den Kopfhörer, um ihn aus dem Ladegehäuse zu entnehmen.
Appuyez le pouce contre l'écouteur pour le retirer de l'étui de chargement.
Presione el pulgar contra el auricular para quitarlo del estuche de carga.

Flashes quickly
Blinkt schnell
Clignote rapidement
Parpadea rápidamente

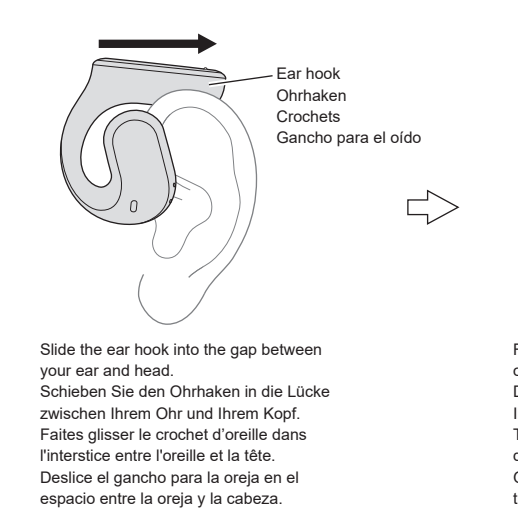
Flashes slowly
Blinkt langsam
Clignote lentement
Parpadea lentamente

Select "JVC HA-NP35T" from the device list.
Wählen Sie "JVC HA-NP35T" aus der Geräteliste.
Sélectionnez "JVC HA-NP35T" dans la liste d' appareils.
Selecione "JVC HA-NP35T" en la lista de dispositivos.

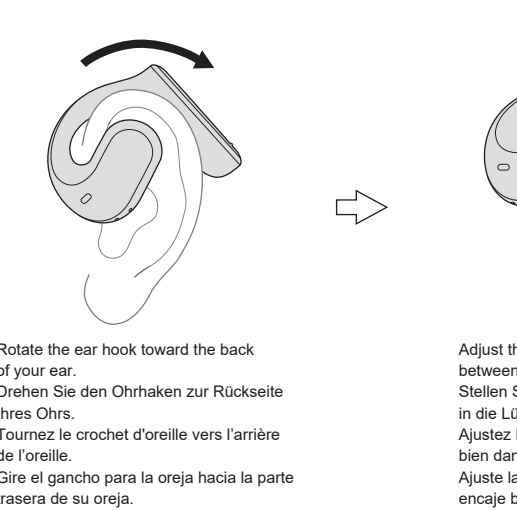
Flashes slowly
Blinkt langsam
Clignote lentement
Parpadea lentamente



1



2



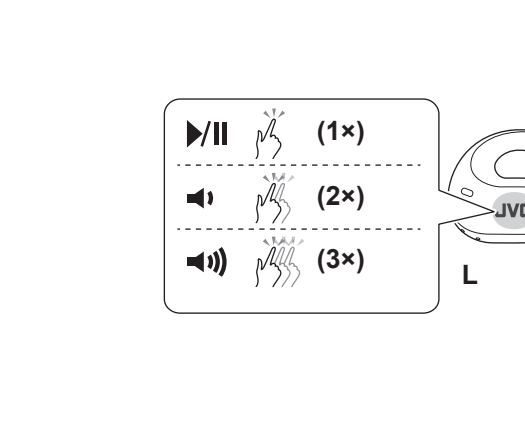
3

L (left): Bump
L (links): Buckel
L (gauche): Bosse
L (izquierda): protuberancia

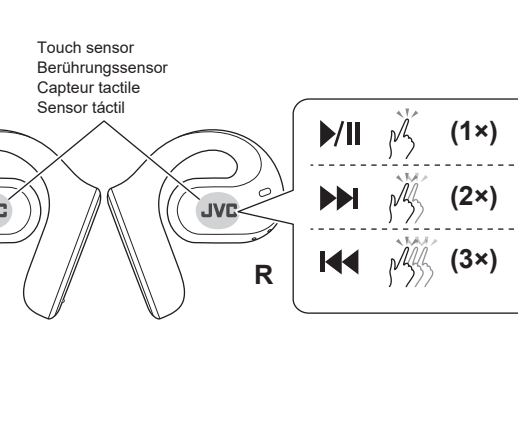
Slide the ear hook into the gap between your ear and head.
Schieben Sie den Ohrhaken in die Lücke zwischen Ihrem Ohr und Ihrem Kopf.
Faites glisser le crochet d'oreille dans l'interstice entre l'oreille et la tête.
Deslice el gancho para la oreja en el espacio entre la oreja y la cabeza.

Rotate the ear hook toward the back of your ear.
Drehen Sie den Ohrhaken zur Rückseite Ihres Ohrs.
Tournez le crochet d'oreille vers l'arrière de l'oreille.
Gire el gancho para la oreja hacia la parte trasera de su oreja.

Adjust the ear hook position so that it fits tightly in the gap between your ear and head.
Stellen Sie die Position des Ohrhakens so ein, dass er fest in die Lücke zwischen Ihrem Ohr und Ihrem Kopf passt.
Ajustez la position du crochet d'oreille afin qu'il s'adapte bien dans l'interstice entre l'oreille et la tête.
Ajuste la posición del gancho para la oreja de modo que encaje bien en el espacio entre la oreja y la cabeza.



1



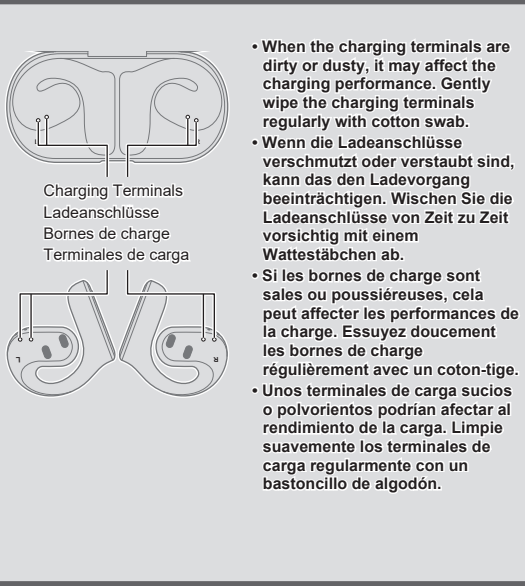
2



3

Touch sensor
Berührungssensor
Capteur tactile
Sensor táctil

After using, set firmly for charging.
Nach Gebrauch zum Aufladen fest einsetzen.
Après utilisation, placez fermement pour charger.
Después del uso, ajuste firmemente para cargar.



Charging Terminals
Ladeanschlüsse
Bornes de charge
Terminales de carga

• When the charging terminals are dirty or dusty, it may affect the charging performance. Gently wipe the charging terminals regularly with cotton swab.

• Wenn die Ladeanschlüsse verschmutzt oder verstaubt sind, kann das den Ladevorgang beeinträchtigen. Wischen Sie die Ladeanschlüsse von Zeit zu Zeit vorsichtig mit einem Wattestäbchen ab.

• Si les bornes de charge sont sales ou poussiéreuses, cela peut affecter les performances de la charge. Essayez doucement les bornes de charge régulièrement avec un coton-tige.

• Unos terminales de carga sucios o polvorientos podrían afectar al rendimiento de la carga. Limpie suavemente los terminales de carga regularmente con un bastoncillo de algodón.



<https://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

For detailed operations such as phone call, troubleshooting and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Einzelheiten, beispielsweise über Telefonanrufe, Fehlersuche und Informationen über die europäische Garantie, finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Pour des opérations détaillées, tel qu' un appel téléphonique, le dépannage et des informations sur la garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l' utilisateur.

Para operaciones detalladas como la llamada telefónica, la solución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario.

Per informazioni dettagliate sulle operazioni, per esempio sulle chiamate telefoniche, la risoluzione dei problemi e le informazioni sulla garanzia europea, fare riferimento al manuale utente.

Voor gedetailleerde bewerkingen zoals bellen, informatie over het oplossen van problemen en de Europese garantie verwijzen wij u naar de gebruikershandleiding.

Para conhecer operações detalhadas, como chamada telefónica, efetuar a resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador.

För detaljerad användning så som telefonsamtal, felsökning och information om den europeiska garantin, se användarhandboken.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat obsługi, np. połączeń telefonicznych, rozwiązywania problemów oraz gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi.

Podrobnější popis úkonů, jako je telefonování, a dále odstraňování potíží a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

Podrobnější prevádzku, ako je napríklad telefónny hovor, riešenie problémov a informácie o evropskej záruke nájdete v používateľskej príručke.

Az olyan részletes műveleteket illetően, mint a telefonhívás, a hibaelhárítás és az európai garanciáról szóló tájékoztatás, kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

For detaljerede funktioner, såsom telefonopkald, fejlfinding og oplysninger om den Europæiske Garantifond, se brugervejledningen.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες όπως τηλεφωνική κλήση, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη.

Üksikasjaliste toimingute osas, nagu helistamine, tõrkeotsing ja teave Euroopa garantii kohta, vt kasutusjuhendist.

Tarkemmat käyttötiedot esimerkiksi puhelusta ja vianmäärityksestä sekä tietoa eurooppalaisesta takuusta on saatavilla käyttöoppaasta.

За подробни операции като телефонни обаждания, отстраняване на неизправности и информация за Европейската гаранция, моля направете справка с ръководството на потребителя.

İşşamūs nurodymai, pavyzdžiai, kaip skambinti, šalinti trikūius ir rasti informaciją apie europąpalaisęstą takuustą on saatavilla käyttöoppaasta.

Detailizetü darbitbu aprakstu par, piemēram, tālruna zvānu, traucējumuēklēšanu, kā arī informāciju par Eiropas garantijas nosacījumiem skatiet lietotāja rokasgrāmatā.

Għal tħaddim idettaljat bħal telefonata, l-individwazzjoni u s-soluzzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk jogħġbok irreferi għall-manwal tal-utent.

Pentru operații detaliate cum ar fi un apel telefonic, depanare și informații privind Garanția Europeană, vă rugăm să consultați manualul de utilizare.

За подробности о постопки, кот је телефонски клиц, одправљајте теџав, и информације о европској гаранцији, глејте наводила за uporabo.

Za detalje kao što su telefonski poziv, rješavanje problema i informacije o Europskom jamstvu, molimo pogledajte korisnički priručnik.

• The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC/KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

• Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVC/KENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.

• La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVC/KENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.

• La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC/KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

• I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l' uso in licenza a JVC/KENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.

• Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVC/KENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie.

• Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.

• Ordmarkeťet och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVC/KENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

• Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc., a wszelkie użycie tych znaków przez JVC/KENWOOD Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.